

вопрос об изменениях, которые необходимо внести в анкету, с тем чтобы она соответствовала особым условиям, существующим в каждой территории, и представить свои заключения Совету по Опеке, *отмечая*, что Совет по Опеке утвердил особые анкеты для некоторых подопечных территорий,

1. *выражает свое удовлетворение* работой, выполненной Подкомитетом по анкете;

2. *постановляет* распустить Подкомитет, закончивший свою работу.

*1047-е пленарное заседание,
6 ноября 1961 года*

1646 (XVI). Заслушание заявлений петиционеров в связи с положением в подопечной территории Танганьика

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Совета по Опеке за период с 1 июля 1960 г. по 19 июля 1961 года,⁶

отмечая, что на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Четвертый комитет заслушал заявления петиционеров из Танганьики,

отмечая далее, что Совет по Опеке во время своей двадцать седьмой сессии заслушал заявления петиционеров из Танганьики и обратил внимание управляющей власти на их замечания, равно как и на замечания различных государств-членов Организации, для принятия срочных мер,

просит управляющую власть принять во внимание замечания и соображения, высказанные при обсуждении доклада Совета по Опеке на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить одинаковые права в отношении компенсации за потерю службы всем экспатрируемым гражданским служащим, независимо от их расы, цвета кожи, вероисповедания или происхождения.

*1047-е пленарное заседание,
6 ноября 1961 года*

1694 (XVI). Социальный прогресс в самоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в резолюциях 643 (VII) от 10 декабря 1952 г., 929 (X) от 8 ноября 1955 г. и 1326 (XIII) от 12 декабря 1958 г. она одобрила доклады о социальных условиях, представленные Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях в 1952 году,⁷ в 1955 году⁸ и в 1958 году,⁹

принимая во внимание, что в 1960 году Комитет включил обзор социальных условий в свои заме-

⁶ Там же, *шестнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/4318)*.

⁷ Там же, *седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/2219)*, вторая часть.

⁸ Там же, *десятая сессия, Дополнение № 16 (A/2908)*, вторая часть.

⁹ Там же, *тринадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/3837)*, вторая часть.

чания и заключения по докладу о прогрессе в самоуправляющихся территориях со времени основания Организации Объединенных Наций,¹⁰

получив доклад о социальном прогрессе, составленный Комитетом в 1961 году,¹¹

1. *одобряет доклад* о социальном прогрессе, составленный в 1961 году Комитетом по информации о самоуправляющихся территориях, и считает, что он должен рассматриваться вместе с предыдущими докладами, одобренными в 1952 году, в 1955 году и в 1958 году, и с обзором, включенным в доклад о прогрессе, достигнутом в самоуправляющихся территориях;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить доклад за 1961 год членам Организации, ответственным за управление самоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, региональным экономическим комиссиям, Совету по Опеке и соответствующим специализированным учреждениям для его изучения;

3. *выражает уверенность* в том, что члены Организации, ответственные за управление самоуправляющимися территориями, доведут этот доклад до сведения соответствующих властей.

*1083-е пленарное заседание,
19 декабря 1961 года*

1695 (XVI). Распространение в самоуправляющихся территориях информации об Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

считая существенно важным, чтобы народы самоуправляющихся территорий были широко ознакомлены с Декларацией,

1. *просит* управляющих территориями членов Организации немедленно принять, при активном участии представительных органов и организаций коренного населения самоуправляющихся территорий, меры к возможно более широкому распространению и обнародованию в этих территориях Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *просит далее* управляющих территориями членов Организации немедленно принять меры для включения этой Декларации в учебную программу всех учебных заведений во всех самоуправляющихся территориях;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю обеспечить немедленное и широкое распространение и обнародование Декларации при помощи всех подходящих средств массовой информации во всех самоуправляющихся территориях;

¹⁰ Там же, *пятнадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/4371)*, вторая часть, раздел С.

¹¹ Там же, *шестнадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/4785)*, вторая часть.

4. *просит* управляющих территориями членов Организации оказать Генеральному Секретарю всемерное содействие в распространении и обнародовании Декларации во всех самоуправляющихся территориях ;

5. *просит*, чтобы Декларация была распространена и обнародована на главных местных языках, а также на языке управляющего территорией члена Организации ;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции.

*1083-е пленарное заседание,
19 декабря 1961 года*

1696 (XVI). Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

признавая важное значение оказания помощи колониальным странам и народам в области общего и специального образования,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря относительно предложений государств-членов Организации о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки согласно резолюции 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,¹²

отмечая с удовлетворением дальнейший отклик на свою резолюцию 845 (IX), содержащую обращенную к государствам-членам Организации просьбу предоставлять жителям самоуправляющихся территорий возможности получения образования и профессиональной подготовки,

выражая сожаление о том, что, несмотря на увеличивающийся среди жителей самоуправляющихся территорий интерес к таким предложениям, много стипендий, предложенных государствами-членами Организации, остаются неиспользованными,

выражая далее сожаление о том, что в некоторых случаях учащимся, которым были предоставлены стипендии, не была дана возможность выехать из самоуправляющихся территорий для того, чтобы воспользоваться этими стипендиями,

ссылаясь на пункт 5 своей резолюции 845 (IX), в которой Генеральному Секретарю предлагается установить, в консультации с членами Организации, управляющими территориями, и с соответствующими специализированными учреждениями, упрощенный порядок, при котором предложения

стипендий и заявления о предоставлении их, поступающие через Организацию Объединенных Наций или специализированные учреждения, доводились бы до сведения управляющих территориями членов Организации, после чего заявления сообщались бы предлагающим помощь государствам вместе с любыми замечаниями, которые могут быть сделаны управляющими территориями членами Организации,

считая, что порядок, согласно которому от управляющих территориями членов Организации требуется, чтобы они давали свои отзывы до препровождения заявлений государству, предлагающему помощь, вызывает значительную задержку в рассмотрении этих заявлений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального Секретаря относительно предложений о предоставлении возможностей получения образования и профессиональной подготовки согласно резолюции 845 (IX) Генеральной Ассамблеи ;

2. *подтверждает* свою резолюцию 1540 (XV) от 15 декабря 1960 года ;

3. *приглашает вновь* членов Организации, управляющих территориями, принять все необходимые меры для обеспечения использования жителями самоуправляющихся территорий всех стипендий и возможностей получения профессиональной подготовки, предлагаемых государствами-членами Организации, и оказывать эффективное содействие тем лицам, которые подали заявления о предоставлении им стипендий на образование или специальную подготовку или которым они были предоставлены, в особенности в отношении облегчения им путевых формальностей ;

4. *просит*, чтобы заявления о предоставлении стипендий, полученные от жителей самоуправляющихся территорий, препровождались одновременно на рассмотрение государствам, предлагающим помощь, и члену Организации, управляющему данной территорией для его осведомления ;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции.

*1083-е пленарное заседание,
19 декабря 1961 года*

1697 (XVI). Подготовка и обучение гражданских и технических кадров из коренного населения самоуправляющихся территорий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1534 (XV) от 15 декабря 1960 года,

принимая к сведению заявления, сделанные управляющими территориями членами Организации на двенадцатой сессии Комитета по информации о самоуправляющихся территориях относительно подготовки и обучения гражданских и технических кадров из коренного населения,¹³

¹² Там же, *шестнадцатая сессия, Приложения*, пункты 39, 40, 41, 42, 43 и 44, документ A/4862 и Add.1 и 2.

¹³ Там же, *шестнадцатая сессия, Дополнение № 15 (A/4785)*, первая часть, приложение IV.